



A0797

21/10/1999 VIAJE OFICIAL A ESPAÑA DEL REY DE JORDANIA, ABDALA II

DECLARACIONES CONJUNTAS DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL REY DE JORDANIA, ABDALA II

Moncloa, 21-10-99

Presidente.- Muy buenas tardes, Majestad. Quiero, en esta breve declaración, agradeciendo la presencia de todos ustedes y antes de que el Rey de Jordania haga la declaración que le parezca oportuna, decir que queremos agradecer muy sinceramente a los Reyes de Jordania que hayan elegido España para hacer su primera visita de Estado y que, en consecuencia, eso lo apreciamos como un gesto extraordinariamente positivo, sensible, para España, que demuestra el magnífico estado de relaciones entre nuestros dos países, a lo que, sin duda, no solamente no son ajenas, sino que tienen mucho que ver, las relaciones tradicionales y las relaciones actuales entre la Casa Real española y la Casa Real jordana.

Hace aproximadamente tres meses tuve la oportunidad de visitar Jordania y el honor de ser recibido por S.M. el Rey de Jordania, y allí pude comprobar varias cosas: pude comprobar las expectativas muy positivas de la población jordana; pude comprobar lo que era una gran esperanza para el futuro que se abría con el reinado del nuevo Rey, y tuve la oportunidad de comprobar una fortaleza y una determinación muy grande por parte de S.M. el Rey, en el sentido de la orientación y el camino que tiene que seguir su país para el futuro en torno a su modernización, en torno a las reformas, como corresponde a un Rey que representa a nuevas generaciones de jordanos, a nuevas generaciones de dirigentes políticos, y que, naturalmente, aporta un concepto y unas visiones nuevas, amplias y renovadoras.

Saben ustedes perfectamente que España aprecia y valora, en lo mucho que vale, el papel protagonista, el papel moderador, que Jordania siempre ha desarrollado en Oriente Medio. Ése es un papel muy relevante, que llenó de prestigio, entre otras cosas, al Rey Hussein.

Yo quiero decir que la culminación de los recientes acuerdos, en presencia del Rey de Jordania, entre israelíes y palestinos; la puesta en marcha de lo que era un proceso estancado, que ha determinado nuevas posibilidades en las distintas bandas, como se dice, del proceso de paz; la posición jordana en relación con el diálogo mediterráneo, y especialmente sus compromisos en torno al Proceso de Barcelona, etc., etc., demuestran y denotan una fortaleza y una continuidad en la visión exterior de Jordania verdaderamente importantes, interesantes y que queremos reconocer.

Por lo tanto, yo creo que España, en esta relación con Jordania; España, en su papel también en Oriente Medio; España, en lo que es el aliento y la cooperación con el nuevo Rey de Jordania y con su Gobierno, manifiesta una disponibilidad de seguir trabajando conjuntamente en aspectos que beneficien de una manera muy clara a nuestra relación bilateral y, por supuesto, también a todo lo que es el proceso de paz en Oriente Medio.

Yo espero y deseo, y de eso tengo que decirles que veníamos hablando precisamente por el camino, que estas iniciativas, que estos impulsos, sean muy especialmente apreciados por las nuevas generaciones, dirigentes políticos nuevos en Oriente Medio, dirigentes políticos nuevos en Europa, y nuevas generaciones de europeos, nuevas generaciones de jordanos, o en otros países árabes, que puedan, evidentemente, proyectar un mundo mejor entre nosotros.

Quiero decirles que para nosotros ha sido una gran satisfacción conocer también que el Parlamento jordano ha ratificado el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea. Es un Acuerdo de Asociación en el cual España había trabajado de una manera muy intensa. España fue el primer país europeo que ratificó el Acuerdo y, por lo tanto, el que haya sido ratificado por el Parlamento jordano y se pueda dar cada vez una mayor dimensión a lo que es la relación entre la Unión Europea y Jordania nos parece muy interesante y muy importante.

Por último, tengo que decirles que, desde el punto de vista de la relación bilateral, recientemente, como ustedes saben, en el mes de febrero pasado S.M. el Rey Juan Carlos asistió a los funerales del Rey Hussein; posteriormente, en el mes de marzo, visitó Jordania el Príncipe de Asturias, don Felipe; posteriormente, en el mes de julio, yo hice una visita oficial, como he dicho, a Jordania; ahora están aquí el Rey de Jordania y su Gobierno, al cual también, por supuesto, damos la bienvenida. Eso demuestra, evidentemente, que el nivel de conversaciones, que el nivel de confianza y, si me permite S.M. el Rey, el nivel de complicidad es, sin duda, muy alto.

Hemos abordado cuestiones bilaterales importantes en nuestra relación, sobre todo desde el punto de vista económico y financiero. Se suscriben dos acuerdos: un Acuerdo de Protección y Promoción Recíproca de Inversiones, que no existía; se renueva un Protocolo Financiero, por importe de 55 millones de dólares, y se abordan distintas relaciones comerciales financieras entre Jordania y España que son, sin duda, de enorme utilidad para nuestras relaciones.

Ya tuvimos oportunidad de conversar en Ammán de estas cuestiones; pero no estoy satisfecho del nivel de relación económica entre España y Jordania. Creo que es sustancialmente mejorable y, en consecuencia, espero y deseo --estoy convencido de ello-- que las consecuencias de este viaje de S.M. el Rey y de su Gobierno a España van a ser muy provechosas para esa relación comercial y económica entre España y Jordania.

En todo caso, en ese marco de amistad, en ese marco de confianza, en ese marco de complicidad, yo quiero reiterar mi gratitud por la visita de S.M. el Rey y del Gobierno jordano a España, a Madrid, en estas fechas, y ratificar, una vez más, nuestro testimonio de afecto, de consideración y los deseos de toda la suerte para el Rey de Jordania en la muy importante tarea que tiene por delante.

Sr. Abdullah.- Muchísimas gracias, señor Presidente, por sus amables palabras. Quisiera aprovechar esta ocasión para dar fe de mi agradecimiento de todo corazón a S.M. el Rey don Juan Carlos y a toda su familia, y también al Presidente del Gobierno y a todo el Gobierno, a los miembros de las Cortes Generales y al pueblo español, por la calurosa acogida con la que nos han agasajado en los últimos dos días.

Su país siempre ha ocupado un lugar muy especial en el corazón de mi familia y del pueblo de Jordania. Esto se remonta a hace muchos decenios, cuando recibieron ustedes la visita de nuestro Rey. Desde entonces, España ha mantenido estrechos lazos, no sólo entre sendas familias reales, sino también entre los Gobiernos de ambos países. De manera que es un gran honor y un privilegio para mí y para mi mujer, la Reina Rania, encontrarnos aquí, entre amigos.

También quisiera aprovechar esta oportunidad para expresar nuestro agradecimiento al Gobierno español por el papel que ha desempeñado España en el proceso de paz de Oriente Medio. Su Presidente del Gobierno y su país, desde la Conferencia de Paz, han sido los principales intervinientes en lograr que el proceso siga avanzando y que las partes sigan participando. Éste es un servicio que han rendido, no sólo a nuestra parte del mundo, sino al mundo entero.

El Presidente del Gobierno nos honró con su visita a Jordania hace varios meses, y ahí, una vez más, se hizo gala de la diplomacia española para reunir a las partes y hacer avanzar el proceso de paz. El papel de España ha sido crucial e importantísimo, y todos los que vivimos en nuestra parte del mundo apreciamos este gesto y la fortaleza moral que han desplegado.

Confío en que, gracias a esta visita mía a España, podamos seguir tendiendo puentes entre nuestros dos países. Vamos a mantenernos en contacto políticamente en cuanto al proceso de paz; pero lo que más puede unir a los países son las economías, y confío en que con las visitas sucesivas y con la visita de hoy podamos ofrecerles una nueva visión de hacia dónde se dirige Jordania, para abrir las puertas a las industrias españolas para que acudan a Jordania, no sólo para venir a nuestro país, sino también para que ello sirva como la puerta de entrada a todo Oriente Medio.

En ese sentido, estamos profundamente agradecidos por todo el apoyo que hemos recibido por parte del Gobierno español al habernos apoyado en esta etapa tan difícil. La pérdida de Su Majestad ha sido terrible para Jordania, y agradecemos profundamente el apoyo de España, que nos está ayudando en el camino hacia la recuperación.

Por lo tanto,, nuevamente, gracias a todos ustedes por esta calurosa acogida de todo corazón que nos han brindado aquí, y confío en que juntos podremos seguir construyendo, no sólo los puentes de la paz, sino de la amistad.